

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

11.03.2025

09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**PNRR - M4C1 - Investition 1.1 - CUP
H65E22000020006: Neubau Schulzentrum:
Kindergarten, Kindertagesstätte und Mensa in
Tisens - Wandverkleidung - Genehmigung der
Niederschriften des Verhandlungsverfahrens
und Erteilung des definitiven Zuschlags - CIG:
B5995AEA43 - CUI: L82005150212202500001 -
Richtigstellung materieller Fehler MwSt., CIG
und CUI**

**PNRR - M4C1 - Investimento 1.1 - CUP
H65E22000020006: Nuova costruzione polo
scolastico: scuola d'infanzia, kita e mensa a
Tesimo - Rivestimento di pareti - Approvazione
dei verbali della procedura negoziata e
aggiudicazione definitiva - CIG: B5995AEA43 -
CUI: L82005150212202500001 - correzione
errore materiale IVA, CIG und CUI**



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

FUTURA

**LA SCUOLA
PER L'ITALIA DI DOMANI**



Unione Europea
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione



Italiadomani
Ministero dell'Istruzione

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 136 vom 30.03.2023 das Ausführungsprojekt „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens, ausgearbeitet von der Bietergemeinschaft Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell und Roland Blaas, mit einer Gesamtausgabe von 5.476.484,61 € validiert und genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 202 vom 30.04.2024 die Genehmigung der 1. Variante des Ausführungsprojektes „Neubau Schulzentrum Tisens - Kindergarten, Kita und Mensa“ in der Gemeinde Tisens und die Gesamtkostenübersicht in Höhe von 8.803.840,22 € in buchhalterischer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 24 vom 17.01.2025, das Ausführungsprojekt für den Neubau des Schulzentrums: Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens – Wandverkleidung von insgesamt 255.548,10 Euro für die Arbeiten (davon Euro 250,00 Kosten für die Sicherheit) und Euro 68.967,32 als Summe zur Verfügung der Verwaltung genehmigt wurden;

dass die richtige Summe zur Verfügung der Verwaltung für die oben angeführten Arbeiten 25.554,81 € beträgt;

dass die Gesamtausgabe in der Tat 255.548,10 € (davon 250,00 € Kosten für die Sicherheit) + 25.554,18 € (Summe zur Verfügung der Verwaltung) = 281.102,91 € beträgt;

dass im Beschluss Nr. 24/2025 CIG und CUI der Vergabe falsch angegeben wurden, der richtige CIG: B5995AEA43 und der richtige CUI: L82005150212202500001 lauten und es sich um einen materiellen Fehler handelt;

dass weiters entschieden wurde, die obgenannten Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren laut Art. 50 Absatz 1 Buchstabe c) für eine Ausschreibungssumme von Euro 185.550,66 (zuzüglich 250,00 Euro für Kosten für die Sicherheit und 69.747,44 € Kosten für die Arbeitskraft) zu vergeben und mindestens 5 Unternehmen zum Verhandlungsverfahren mit dem Verfahren des günstigsten Preises nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und soweit vereinbar mit Art. 108 des GvD 36/2023 einzuladen;

Premesso

che con delibera di Giunta Comunale n. 136 del 30/03/2023 è stato validato e approvato il progetto esecutivo per la “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo, elaborato dall’ATI Stephan Marx, Benno Tibolla, Markus Gerstgrasser, Claudia Aimar, Karl Lorenz Hell e Roland Blaas con una spesa complessiva di € 5.476.484,61;

che con delibera della Giunta comunale n. 202 del 30/04/2024 è stata approvata la 1ª variante al progetto esecutivo “Nuova costruzione del polo scolastico Tesimo: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa” nel Comune di Tesimo e il quadro complessivo dei costi per un importo di € 8.803.840,22;

che con delibera della Giunta comunale n. 24 del 17/01/2025, è stato approvato il progetto esecutivo per la Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo – Rivestimenti di pareti per un importo complessivo di Euro 255.548,10 per lavori (di cui Euro 250,00 per oneri di sicurezza) e Euro 68.967,32 quale somma a disposizione dell’amministrazione;

che la somma a disposizione dell’amministrazione è pari a € 25.554,81;

che la spesa complessiva è di fatto pari a € 255.548,10 (di cui € 250,00 per oneri di sicurezza) + € 25.554,81 (quale somma a disposizione dell’amministrazione) = 281.102,91;

che nella delibera n. 24/2025 i CIG e CUI dell’appalto non erano indicati giusti, il CIG: B5995AEA43 e il CUI: L82005150212202500001 sono quelli corretti e che si tratta di un mero errore materiale;

che inoltre, si è deciso di aggiudicare i suddetti lavori con procedura negoziata ai sensi dell’art. 50, comma 1, lettera c) per un importo a base di gara di Euro 185.550,66 (più € 250,00 per oneri di sicurezza e € 69.747,44 costi della manodopera) e di invitare alla procedura negoziata con il criterio del prezzo più favorevole almeno 5 imprese ai sensi dell’art. 33 del D.Lgs. 16/2015 e per quanto compatibile con l’art. 108 del D.Lgs. 36/2023;

Festgestellt, dass innerhalb des festgelegten Abgabetermins ein Angebot vorgelegt worden ist:

Haller Oswald GmbH Abschlag 0,83570%

Accertato che entro il termine fissato è pervenuta un'offerta:

Haller Oswald Srl ribasso 0,83570%

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Ausschreibungsbehörde der Sitzung vom 10.03.2025, mit welchem folgende Zuschlagserteilung vorgeschlagen wird:

Visto il verbale della seduta dell'Autorità di gara del 10/03/2025 con il quale viene proposta l'aggiudicazione come segue:

Siegerunternehmen:	Haller Oswald GmbH	Impresa aggiudicataria:
Betrag der Arbeiten auf welche der Preisabschlag angeboten wird	185.550,66	Importo dei lavori per il quale viene offerto un ribasso
gebotener Abschlag:	0,83570%	ribasso offerto:
Angebotener Betrag ohne Sicherheitskosten, ohne Kosten für die Arbeitskraft	184.000,00	Importo senza oneri per la sicurezza, senza costi della manodopera
Kosten für die Arbeitskraft	69.747,44	+ Costi della manodopera
+ Sicherheitskosten:	250,00	+ Oneri per la sicurezza:
Netto Auftragsbetrag:	253.997,44	Importo complessivo netto:
+ Mehrwertsteuer 10 %	25.399,74	+ IVA 10 %
Gesamtkosten	279.397,18	Totale oneri

Die Ausschreibungsbehörde schlägt die Gesellschaft Haller Oswald GmbH Sitz in 39025 Naturns, P. Mitterhoferstrasse Nr. 3, Steuernummer und MwSt. Nr.:00737830216 für den Zuschlag der Ausschreibung vor, und zwar mit einem Gesamtpreis von Euro 253.997,44 (davon Sicherheitskosten 250,00 € und 69.747,44 € Kosten für die Arbeitskraft) (Abschlag 0,83570%), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt Euro 279.397,18. Somit erhält diese Firma den Zuschlag;

Festgehalten, dass das Verhandlungsverfahren gesetzeskonform und unter Beachtung aller Bestimmungen abgewickelt wurde und keine Gründe vorliegen, die gegen den definitiven Zuschlag der Arbeiten sprechen;

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welches die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht;

Nach Einsichtnahme

in das GvD Nr. 36/2023 in geltender Fassung;

in das L.G. vom Nr. 16/2015 in geltender Fassung;

in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

in die Gemeindesatzung;

Angeichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom

Pertanto, l'Autorità di gara propone la società Haller Oswald S.r.l. con sede a 39025 Naturno, Via P. Mitterhofer 3, C.F. e P.IVA: 00737830216 quale aggiudicataria, con un prezzo complessivo di Euro 253.997,44 (di cui € 250,00 oneri di sicurezza e € 69.747,44 Costi della manodopera) (ribasso 0,83570 %), più IVA 10%, totale importo quindi di € 279.397,18. La società ottiene quindi l'aggiudicazione;

Dato atto la procedura negoziata è stata svolta legittimamente e conformemente a tutte le disposizioni e che non sussistono motivi che precludono l'aggiudicazione definitiva;

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Visto

il D.Lgs. n. 36/2023 e successive modifiche;

la L.P. n. 16/2015 e successive modifiche;

il regolamento di contabilità;

il documento unico di programmazione nel testo vigente;

il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del

03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (vVM6HRUby/ANIWYLSfTQUdTXCmDU5JzP2ufURdqK+B8=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (YiD6H+yHcQmHJ46/xztasVAazMukdwka-nOs1lZr6Hg=);

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- 1) die Niederschrift der Ausschreibungsbehörde der Sitzung vom 10.03.2025 betreffend die Vergabe der Arbeiten zum Neubau des Schulzentrums: Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens – Wandverkleidung zu genehmigen. Das Dokument bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil zu diesem Beschluss auch wenn materiell nicht beigelegt;
- 2) der Gesellschaft Haller Oswald GmbH, mit Sitz in 39025 Naturns, P. Mitterhoferstraße 3 Steuernummer und MwSt. Nr.: 00737830216 den definitiven Zuschlag für die Arbeiten Neubau des Schulzentrums: Kindergarten, Kita und Mensa – Tisens – Wandverkleidung zu genehmigen und zum Vertragspreis von 253.997,44 € (davon Sicherheitskosten 250,00 € und 69.747,44 € Kosten für die Arbeitskraft) (Abschlag 0,83570%), zzgl. MwSt. 10%, insgesamt Euro 279.397,18 zu erteilen;
- 3) die Gemeindesekretärin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen;
- 4) die Einzahlung der Abgabe, im Ausmaß von € 250,00 an die “Aufsichtsbehörde für Antikorruption (ANAC)” laut Beschluss Nr. 621 vom 20.12.2022 der sich auf die Absätze 65 und 67 des Art. 1 des Gesetzes vom 23.12.2005, Nr. 266 bezieht, anzuordnen;
- 5) festzuhalten, dass der vorliegende endgültige Zuschlag erst nach Überprüfung des Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen wirksam wird, wobei jedoch der Vertrag im Sinne des Art. 18 GvD 36/2023, vorbehaltlich der Antimafiabestimmungen, auch in Erwartung der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen abgeschlossen werden kann;
- 6) festzuhalten, dass der Zuschlagsempfänger auch die definitive Kautions im Sinne des Art 36 des L.G. Nr. 16/2015 vorlegen muss;

03/05/2018, onde poter provvedere senza indugio all’assegnazione della prestazione;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (vVM6HRUby/ANIWYLSfTQUdTXCmDU5JzP2ufURdqK+B8=)
- alla regolarità contabile (YiD6H+yHcQmHJ46/xztasVAazMukdwkanOs1lZr6Hg=);

Viste le vigenti Leggi Regionali sull’Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

- 1) di approvare il verbale di seduta dell’Autorità di gara del 10/03/2025 relativo all’appalto Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo – Rivestimenti. Il documento forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione anche se materialmente non allegato;
- 2) di aggiudicare in via definitiva per l’appalto Nuova costruzione del polo scolastico: scuola dell’infanzia, asilo nido e mensa – Tesimo – Rivestimenti alla ditta Haller Oswald S.r.l., con sede a 39025 Naturno, Via P. Mitterhofer n. 3, C.F. e P.IVA: 00737830216 quale aggiudicataria, per l’importo contrattuale di € 253.997,44 (di cui € 250,00 oneri di sicurezza e € 69.747,44 costi della manodopera) (ribasso 0,83570 %), più IVA 10%, totale importo quindi di Euro 279.397,18;
- 3) di autorizzare la Segretaria Comunale ad effettuare l’aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 4) di disporre il versamento della tassa, in misura di € 250,00 a favore dell’Autorità nazionale anticorruzione (ANAC) come da deliberazione n. 621 del 20/12/2022 ed in riferimento ai commi 65 e 67 dell’art. 1 della legge 23.12.2005, n. 266;
- 5) di far constare che la presente aggiudicazione definitiva diventa efficace solo dopo la verifica del possesso dei prescritti requisiti, comunque ai sensi dell’art. 18 d.lgs. 36/2023 il contratto può essere stipulato anche in pendenza della verifica dei requisiti di partecipazione, salvo il rispetto delle prescrizioni imposte dalla normativa antimafia;
- 6) di dare atto che dall’aggiudicatario verrà richiesto inoltre la presentazione della cauzione definitiva di cui all’art. 36 della l.p. n. 16/2015;

- 7) der Bürgermeister wird ermächtigt, mit der Übernehmerfirma den Vergabevertrag in der gesetzlich vorgesehenen Form abzuschließen;
 - 8) einzige Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD 36/2023 ist Dr. Hella Innerhofer;
 - 9) die Gemeindesekretärin als einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) zu ernennen bzw. zu bestätigen, welche bestätigt, dass keine Hinderungsgründe für die Ausübung des Amtes als EVV nach Maßgabe von Art. 22 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 42 des GvD Nr. 50/2016 vorliegen (interne Prot.nr. 0005203/2023);
 - 10) die Ausgabe von € 250,00 (ANAC Beitrag) wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:
- 7) di autorizzare il Sindaco alla stipula del contratto di appalto nella forma prevista dalla legge;
 - 8) è designato quale Responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del d. lgs. 36/2023 la sig.ra Dr. Hella Innerhofer;
 - 9) di nominare ossia confermare la Segretaria comunale come responsabile unico del procedimento (RUP), la quale conferma che non sussistono cause ostative a ricoprire l'incarico di RUP ai sensi dell'art. 22 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 42 del D.Lgs. n. 50/2016 (prot. n. interno 0005203/2023);
 - 10) di impegnare la spesa di 250,00 € (contributo ANAC) come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
88	2025	01111.02.19900	11100	250,00 €

- 11) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
- 11) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale